



人权理事会
第四十一届会议
2019年6月24日至7月12日
议程项目6
普遍定期审议

普遍定期审议工作组报告*

塞浦路斯

增编

受审议国对结论和(或)建议的意见、自愿承诺和答复

* 本文件在送交联合国翻译部门之前未经编辑。



导言

1. 塞浦路斯强调其对普遍定期审议进程的坚定承诺，认为这是它争取更好地保护和增进人权目标的一个重要组成部分。
2. 所有职能部委和法律专员办公室就 2019 年 1 月 29 日对塞浦路斯进行审议期间提出的 188 项建议进行了广泛的内部协商。
3. 塞浦路斯能够接受 163 项建议，占所提建议总数的 85% 以上。这些建议涉及塞浦路斯准备按照建议采取行动的领域，或者是已在进行和/或正在实施行动的领域。
4. 塞浦路斯部分接受六(6)项建议。这些建议涉及批准或加入一些条约。
5. 最后，塞浦路斯对 19 项建议表示注意，包括政府同意其目标、但不能承诺予以执行的建议，因为这些建议涉及为寻找塞浦路斯问题的解决办法而在进行中的谈判和/或涉及构成不准确的假设，也有一些则仅是因为对塞浦路斯不适用。

加入/批准执行具有法律约束力的国际文书

6. 塞浦路斯接受下列建议：
139.1、139.3、139.17、139.18、139.19、139.102。
7. 塞浦路斯部分接受下列建议：
139.2、139.12、139.13、139.14、139.15。
8. 塞浦路斯愿意支持上述涉及 1954 年《关于无国籍人地位的公约》的部分建议。政府承诺采取一切必要措施，将 1954 年《关于无国籍人地位的公约》的批准法案重新提交众议院审议和批准。
9. 塞浦路斯注意到下列建议：
139.4、139.5、139.6、139.7、139.8、139.9、139.10、139.11、139.16、139.20、139.21。
10. 这些建议涉及《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》、1961 年《减少无国籍状态公约》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和劳工组织第 169 号《土著和部落人民公约》。
11. 关于 1961 年《减少无国籍状态公约》，由于与塞浦路斯问题的某些敏感方面直接相关的政治原因，塞浦路斯暂时不能考虑加入。
12. 塞浦路斯无意着手加入《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，因为该法律文书属于欧盟的职权范围，其批准事宜正在欧盟一级进行讨论。如果欧洲联盟针对上述事项采取政策措施，塞浦路斯将采取相应行动。塞浦路斯已经将相关的欧盟法律转化为国内法，在移民及其家庭成员的权利方面提供充分保护。
13. 劳工组织的《家庭工人公约》也是类似情况。该公约的大部分规定都已涵盖在社会政策、反歧视(就业平等、性别平等、产妇保护)、刑事司法合作以及庇护和移民等领域的欧洲联盟法律中。因此，它的规定大部分也已被纳入国家法律。然而，该公约有几项规定目前在塞浦路斯的社会伙伴之间没有达成一致。尽管如此，仍在不断进行行政调整，以加强对这类移民的保护。

14. 关于第 169 号《土著和部落人民公约》，该公约不适用于塞浦路斯共和国，因为塞浦路斯没有土著人民。

妇女权利和性别平等

15. 塞浦路斯接受下列建议：

139.24、139.28、139.108、139.125、139.126、139.127、139.128、139.129、139.130、139.131、139.132、139.133、139.134、139.135、139.136、139.137、139.138、139.139、139.140、139.141、139.142、139.143、139.144、139.145、139.146、139.147、139.148、139.149、139.150、139.152、139.153、139.154、139.155、139.157、139.158、139.159。

人权保护和宣传

16. 塞浦路斯接受下列建议：

139.26、139.29、139.30、139.32、139.59、139.60。

17. 塞浦路斯也接受建议 139.25，尽管达到完全符合《巴黎原则》看来确有难度，其原因并非实质性事项，而是与任命公务员担任独立机构办公室工作人员有关的结构和程序。政府致力于在下一轮普遍定期审议之前找到解决这一问题的切实办法。然而，由于这要求对程序和立法进行全面改革，这一进程预计将是漫长、艰巨的和政治上复杂的。

反对种族主义、仇外心理和歧视

18. 塞浦路斯接受下列建议：

139.27、139.33、139.35、139.37、139.38、139.39、139.40、139.48、139.50、139.51、139.52、139.54、139.55、139.90、139.92、139.176、139.177。

19. 塞浦路斯注意到建议 139.175，对该建议的关切不在于实质内容，而在于措辞。《塞浦路斯共和国宪法》不承认族裔和种族少数群体；只有“宗教团体”得到承认。已经在采纳和推广旨在促进容忍、加强融合和尊重移民等所有弱势群体权利的措施，这些措施将在其他相关建议项下说明。

20. 塞浦路斯注意到下列建议：

139.34、139.36。

21. 塞浦路斯认为，与歧视相关的问题是一个横向问题。关于刑法，有三部反对歧视的法律：

(a) 《刑法》，第 154 章，该规定在《塞浦路斯共和国宪法》之前就已存在，其中载有与塞浦路斯两族之间的歧视有关的刑事罪；

(b) 批准《消除一切形式种族歧视国际公约》的法律(经修订的第 12/1967 号法律)，其中为执行该公约规定了具体的歧视罪；

(c) 《打击某些形式和表现的种族主义和仇外心理法》[134(I)/2011]，该法根据欧洲法律规定了具体的严重罪行。国家反歧视立法框架被认为是全面的，因为它涵盖了所有歧视理由，绝不可以说成是零碎的。

保护文化遗产

22. 塞浦路斯接受下列建议：

139.31、139.57、139.124.

保护男女同性恋、双性恋、变性人和双性人的权利

23. 塞浦路斯接受下列建议：

139.41、139.42、139.43、139.44、139.45、139.46、139.47、139.53。

保护被拘禁的人的权利

24. 塞浦路斯接受下列建议：

139.62、139.63、139.64、139.65。

保护人口贩运的受害者的权利

25. 塞浦路斯接受下列建议：

139.66、139.67、139.68、139.69、139.70、139.71、139.72、139.73、139.74、139.75、139.76、139.77、139.78.139.79、139.80、139.81、139.83、139.84、139.85、139.86、139.87、139.88。

保护寻求庇护者和国际保护受益人以及移民

26. 塞浦路斯接受下列建议：

139.89、139.94、139.112、139.114、139.178、139.179、139.180、139.181、139.182、139.183、139.184、139.185、139.186、139.187、139.188。

保护移民工人

27. 塞浦路斯接受下列建议：

139.106、139.107、139.109、139.110、139.111。

保护儿童

28. 塞浦路斯接受下列建议：

139.113、139.117、139.118、139.119、139.120、139.121、139.122、139.123、139.161、139.162、139.163、139.164、139.165、139.168、139.170、139.172。

保护残疾人

29. 塞浦路斯接受下列建议：

139.166、139.167、139.169、139.171、139.173、139.174。

一般问题

30. 塞浦路斯接受下列建议：

139.22、139.95、139.58、139.61、139.103、139.104、139.105、139.115、139.116。

与塞浦路斯问题有关的建议

31. 塞浦路斯接受下列建议：

139.49、139.56、139.91、139.93、139.96、139.97、139.151、139.156、139.160。

32. 塞浦路斯部分接受建议 139.98。

33. 如同以前的建议一样，塞浦路斯愿意接受涉及 1954 年《关于无国籍人地位的公约》和 2000 年《欧洲国籍公约》的部分。塞浦路斯还致力于以高效率、非歧视和透明的方式实施公民身份立法。然而，无论申请人的国籍如何，在这个问题上都没有自动资格。

34. 塞浦路斯注意到下列建议：

139.23、139.82、139.99、139.100、139.101。

35. 塞浦路斯注意到建议 139.99、139.100 和 139.101，这些建议涉及给予非法居住在塞浦路斯共和国北部领土的土族塞人社区成员与土耳其公民之间的异族通婚子女国籍的程序，该领土自 1974 年以来一直处于军事占领之下。这些儿童绝不能被视为无国籍。

36. 塞浦路斯注意到建议 139.23。自 1974 年以来，一直在塞浦路斯共和国被占领地区推行一项改变人口、文化和历史特征的系统政策，这直接违反所有相关的联合国决议，包括关于地名标准化的决议。作为这一文化和宗教清洗政策的一部分，塞浦路斯被占领土上的 35 000 个地名被任意非法更改。国家的现行立法着眼于阻遏和制止任何进一步毁灭塞浦路斯被占地区文化遗产的企图。

37. 最后，塞浦路斯注意到目前措辞形式的建议 139.82。根据欧洲人权法院在塞浦路斯诉土耳其案(2001 年)中的判决(第 25781/94 号)，塞浦路斯被占领地区的“地方行政当局”……“不是通过正当性原则和民主规则，而是通过军事控制和占领……听命于被告国并受其控制”。